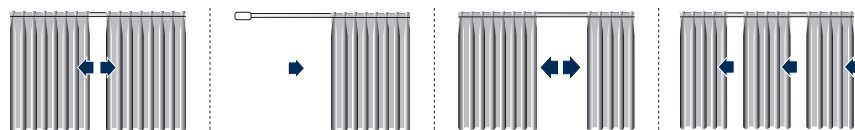




1.1.64

Irys 177





1.1.66

Irys 177



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278 - 40x16 mm
- Canale di scorrimento: 6 mm
- Finiture superficiali:
verniciatura poliestere bianco RAL 9016 opaco;
verniciatura poliestere nero RAL 9005 opaco;
marrone ramato; alluminio satinato; vaniglia; tortora; antracite;
cromato
altri colori a richiesta
- Carrucole in termoplas. antiurto verniciato con ruote su perni in acciaio
- Supporti in alluminio per installazione a soffitto o a parete, chiavetta girevole in metallo per installazione a soffitto
- Sormonto per tende arricciate 5,5 cm
- Accessori in acetica autolubrificante

- Profile in extruded aluminium alloy 6060 T6 UNI 8278 - 40x16 mm
- Slide track: 6 mm
- Surface finish:
RAL 9016 white polyester paint matt;
RAL 9005 black polyester paint;
brown, silver anodised, vanilla, dove grey; anthracite gray;
available on request
- Painted impact-resistant thermoplastic pulleys with wheels on steel pins
- Aluminum supports for ceiling or wall installation, metal rotating key for ceiling installation
- 5.5 cm overlap for draped curtains
- Accessories in self-lubricating Delrin

- Perfil en aleación de aluminio extrudida 6060 T6 UNI 8278 - 40x16 mm
- Canal de deslizamiento: 6 mm
- Acabados superficiales:
pintura poliéster blanca RAL 9016 mate;
pintura poliéster negra RAL 9005 mate;
marrón, anodizado plata, vainilla, gris paloma, gris antracita;
otros colores bajo petición
- Garruchas en material termoplástico antichoque pintado, con ruedas sobre pernos de acero
- Soportes en aluminio para instalación en pared o en suspensión libre, chaveta giratoria de metal para la instalación en techo
- Sobreposición de 5,5 cm para cortinas plisadas
- Accesorios en acetálico autolubricante

- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278 - 40x16 mm
- Calha de deslizamento: 6 mm
- Acabamentos superficiais:
tinta de poliéster branca RAL 9016 mate
tinta de poliéster preta RAL 9005 mate
marrom, anodizado prateado, baunilha, cinza claro, cinza antracito;
outras cores a pedido
- Polias de material termoplástico anti-choque pintado com rodas sobre pernos de aço
- Suportes de alumínio para instalação na parede ou em suspensão livre, chaveta giratória de metal para instalação no tecto
- Sobreposição para cortinas franzidas 5,5 cm
- Acessórios de resina acetálica autolubrificante

- Profilé en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278 -

40x16 mm

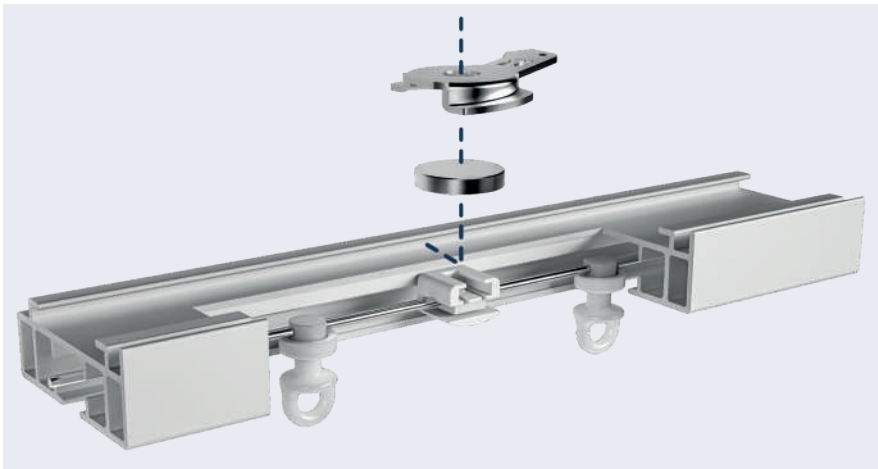
- Gorge de coulissement: 6 mm
- Finition superficielle:
peinture polyester blanc RAL 9016 mat;
peinture polyester noir RAL 9005 mat;
marron, anodisé argent, vanille, gris tourterelle, gris anthracite;
autres couleurs sur demande
- Poulies en matériau thermoplastique antichoc peint, avec roulettes sur axe en acier
- Supports en aluminium pour installation murale ou à suspension libre, clavette rotative en métal pour installation au plafond
- Chevauchement pour rideaux froncés 5,5 cm
- Accessoires en résine d'acétyle autolubrificante

- Rohrwelle aus stranggepresster Aluminiumlegierung 6060 T6 UNI 8278 40x16 mm - Laufkanal: 6 mm
- Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 matt;
Polyesterlackierung Schwarz RAL 9005 matt;
Braun, Alu eloxiert, Vanille, Taubengrau, Anthrazitgrau
andere Farben auf Anfrage
- Laufrollen aus lackiertem stoßfestem Thermoplast mit auf Stahlstiften laufenden Rollen
- Aluminiumhalterungen für die Wandmontage oder freihängende Montage, Drehkeil aus Metall für die Deckenmontage
- Überlappung für Vorhänge 5,5 cm
- Zubehör aus selbstgleitendem Acetal

- Profiel van geëxtrudeerde aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278 40x16 mm - Loopkanaal: 6 mm
- Oppervlakteafwerking: RAL 9016 wit polyester lak mat; RAL 9005 zwart polyester lak mat; bruin, zilver geanodiseerd, vanille, duifgrijs, antraciet grijs; andere kleuren op aanvraag
- Katrollen van gelakt stootbestendig thermoplast met wielen op stalen pennen
- Aluminium steunen voor installatie op wand of vrije ophanging, draaibare metalen bevestigingsspie voor installatie op wand
- Overlappingsprofiel voor plooigordijnen 5,5 cm
- Accessoires van zelfsmarend acetal

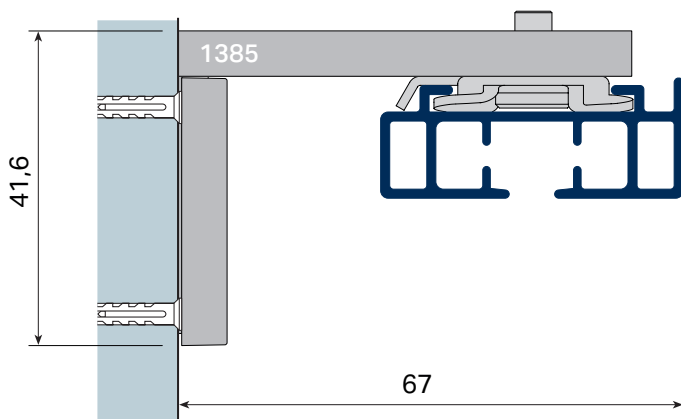
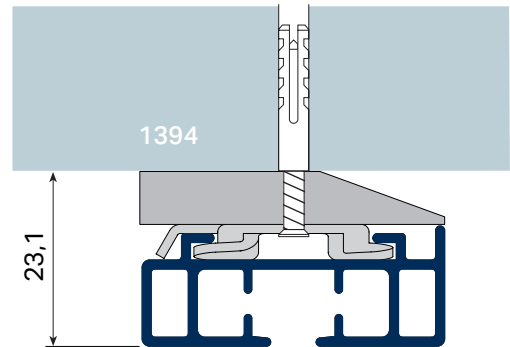
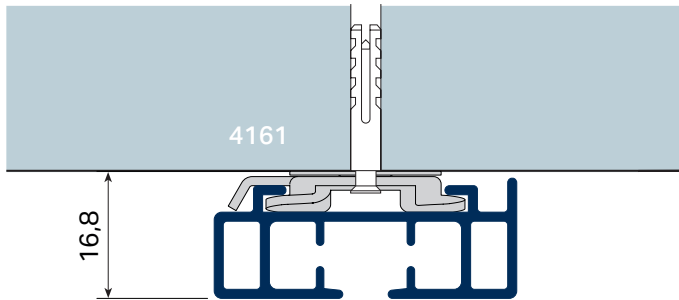
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278 - 40x16 мм - Желоб: 6 мм
- Специальная отделка:
полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016 матовый
полиэфирная окраска в черный цвет RAL 9005 матовый;
коричневый; анодирование серебро, ваниль, серо-коричневый, антрацитово-серый
другие цвета — по запросу
- Шкивы из противоударного, окрашенного термопласта с колесами на стальных осях
- Алюминиевые суппорты для настенного или свободного подвешивания, поворотный металлический ключ для потолочной установки
- Налагающий кронштейн для складчатых штор 5,5 см.
- Принадлежности из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы

ARRESTO MAGNETICO - MAGNETIC STOP - TOPE MAGNÉTICO - SISTEMA MAGNÉTICO DE PARAGEM - BUTÉE MAGNÉTIQUE - MAGNETARRETIERUNG - MAGNETISCHE AANSLAG - МАГНИТНЫЙ СТОПОР



- L'utilizzo dell'art. 4670 permette di determinare il punto di arresto del telo.
- Art. 4670 can be used to fix the curtain stop point.
- El uso del art. 4670 permite establecer el punto de parada de la tela.
- A utilização do art. 4670 permite determinar o ponto de paragem da cortina.
- L'utilisation de l'art. 4670 permet de déterminer le point d'arrêt du rideau.
- Die Verwendung von Art. 4670 gestattet die Festlegung des Arretierungspunktes der Stoffbahn.
- Het gebruik van art. 4670 staat toe om het aanslagpunt van het doek te bepalen.
- Использование арт. 4670 позволяет определить точку остановки полотнища.

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

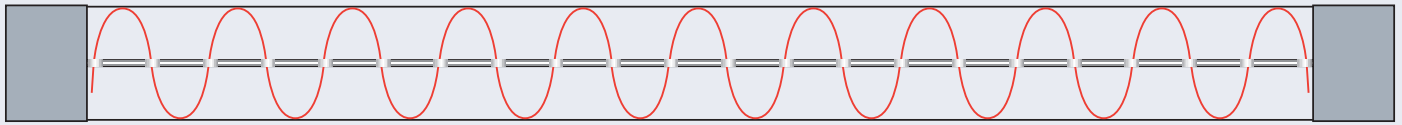




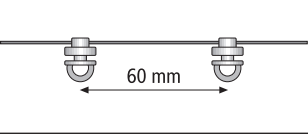
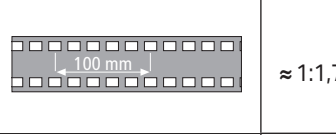
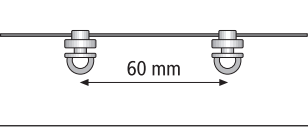

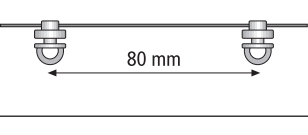
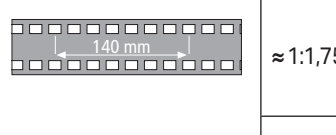
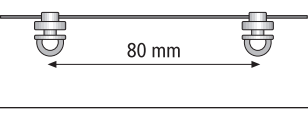
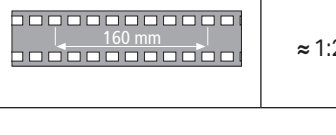
1.1.68

Irys 177

ARRICCIATURA - DRAPING - FRUNCIDO - FRANZIDO
FRONCES - KRÄUSELUNG - PLOOIING - СКЛАДЧАТОСТЬ








* VALORI INDICATIVI - APPROXIMATE VALUE - VALOR APROXIMADO • L'arricciatura continua della tenda è realizzata per mezzo di una corda distanziatrice all'interno del canale di scorrimento degli scivoli
VALOR APROXIMADO - VALOR APROXIMADO - VALEUR APPROXIMATIVE - UNGEFÄHRER WERT BENADERENDE WAARDE - ПРИБЛИЖЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ

| SPAZIATURA SCIVOLI - SLIDER SPACING SEPARACIÓN DESLIZADERAS - DIST. ENTRE OS RODÍZIOS ESPAC. DES GLISSEURS - GLEITABSTAND SPATIERUNG RUNNERS - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЗКОВ | SPAZIATURAGANCI-HOOKSPACING SEPARACIÓN GANCHOS - DIST. ENTRE OS GANCHOES PAC. DES CROCHETS - HAKENABSTAND SPATIERUNG HAKEN - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КРЮЧКОВ | A |
|--|---|-----------|
|  |  | ≈ 1:1,7* |
|  |  | ≈ 1:2* |
|  |  | ≈ 1:1,75* |
|  |  | ≈ 1:2* |

- Continuous curtain draping is achieved by means of a spacer cord inside the channel along which the sliders run.
- El fruncido continuo de la cortina se obtiene mediante una cuerda distanciadora presente en el interior del canal de deslizamiento de las deslizaderas
- O efeito franzido contínuo da cortina é feito por meio de um cordão espaçador dentro da calha de deslizamento dos rodízios.
- Les fronces continues du rideau sont réalisées par le biais d'un cordon d'écartement à l'intérieur de la gorge de déplacement des coulisseaux
- Die durchgängige Kräuselung erfolgt mittels einer Distanzschur im Laufkanal der Gleiter
- De continue plooiing van het gordijn wordt gerealiseerd met behulp van een afstandskoord in het loopkanaal van de runners
- Постоянная складчатость шторы обеспечивается распределительным шнуром внутри желоба скольжения полозков

CONFEZIONI - STYLES OF CURTAINS - TIPOS DE CONFECCIÓN - TIPOS DE CORTINAS
CONFECTION CONSEILLÉE - VORHANGBÄNDER - AANBEVOLEN CONFECTIE - МОДЕЛЬ

| | A | B |
|--|----------------|--|
|  | ≈ 1:1,7 - 1:2 | art. 799 - h 75 mm |
|  | ≈ 1:1,75 - 1:2 | art. 799 - h 75 mm |
|  | 1:2 | art. 768 - h 30 mm art. 738 - h 65 mm |
|  | 1:2 | art. 768 - h 30 mm art. 738 - h 65 mm |
|  | 1:2 | art. 768 - h 30 mm art. 738 - h 65 mm |

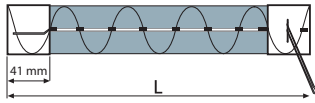
A

RAPPORTODIARRICCIATURA-SPACEBETWEEN THE PLEATS-RAPPORT DEFRUNCIDO-RELAÇÃO DEFRANZIDO-DISTANCIAMENTO ENTRE PLEIS-GIBT DEN RAFFRAPPORT AN-GEEFT DE AFSTAND TUSSEN DE PLOOIEN AAN-ВИД ДРАПИРОВКИ

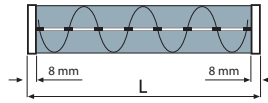
B

NASTRO - TAPE - CINTA - FITA - GALON - BAND - LINT - ЛЕНТА

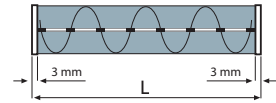
MISURE CONSIGLIATE - MESURES RECOMMANDÉES - EMPFOHLENE MASSNAHMEN - RECOMMENDED MEASURES
 MEDIDAS RECOMENDADAS - MEDIDAS RECOMENDADAS - AANBEVOLEN MAATREGELEN - РЕКОМЕНДУЕМЫЕ РАЗМЕРЫ



1771C



1772ST



1773ST

| scivoli / sliders | 4552/1 - 60 mm | | 4552/2 - 80 mm | | 4552/1 - 60 mm | | 4552/2 - 80 mm | | 4552/1 - 60 mm | | 4552/2 - 80 mm | |
|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | APERTURA LATERALE LATERAL OPENING | APERTURA CENTRALE CENTRAL OPENING | APERTURA LATERALE LATERAL OPENING | APERTURA CENTRALE CENTRAL OPENING | APERTURA LATERALE LATERAL OPENING | APERTURA CENTRALE CENTRAL OPENING | APERTURA LATERALE LATERAL OPENING | APERTURA CENTRALE CENTRAL OPENING | APERTURA LATERALE LATERAL OPENING | APERTURA CENTRALE CENTRAL OPENING | APERTURA LATERALE LATERAL OPENING | APERTURA CENTRALE CENTRAL OPENING |
| | cm | cm | cm | cm | cm | cm | cm | cm | cm | cm | cm | cm |
| 8 | 42,0 | 36,0 | 56,0 | 48,0 | 42,6 | 36,6 | 56,6 | 48,6 | 42,6 | 36,6 | 56,6 | 48,6 |
| 10 | 54,0 | | 72,0 | | 54,6 | | 72,6 | | 54,6 | | 72,6 | |
| 12 | 66,0 | 60,0 | 88,0 | 80,0 | 66,6 | 60,6 | 88,6 | 80,6 | 66,6 | 60,6 | 88,6 | 80,6 |
| 14 | 78,0 | | 104,0 | | 78,6 | | 104,6 | | 78,6 | | 104,6 | |
| 16 | 90,0 | 84,0 | 120,0 | 112,0 | 90,6 | 84,6 | 120,6 | 112,6 | 90,6 | 84,6 | 120,6 | 112,6 |
| 18 | 102,0 | | 136,0 | | 102,6 | | 136,6 | | 102,6 | | 136,6 | |
| 20 | 114,0 | 108,0 | 152,0 | 144,0 | 114,6 | 108,6 | 152,6 | 144,6 | 114,6 | 108,6 | 152,6 | 144,6 |
| 22 | 126,0 | | 168,0 | | 126,6 | | 168,6 | | 126,6 | | 168,6 | |
| 24 | 138,0 | 132,0 | 184,0 | 176,0 | 138,6 | 132,6 | 184,6 | 176,6 | 138,6 | 132,6 | 184,6 | 176,6 |
| 26 | 150,0 | | 200,0 | | 150,6 | | 200,6 | | 150,6 | | 200,6 | |
| 28 | 162,0 | 156,0 | 216,0 | 208,0 | 162,6 | 156,6 | 216,6 | 208,6 | 162,6 | 156,6 | 216,6 | 208,6 |
| 30 | 174,0 | | 232,0 | | 174,6 | | 232,6 | | 174,6 | | 232,6 | |
| 32 | 186,0 | 180,0 | 248,0 | 240,0 | 186,6 | 180,6 | 248,6 | 240,6 | 186,6 | 180,6 | 248,6 | 240,6 |
| 34 | 198,0 | | 264,0 | | 198,6 | | 264,6 | | 198,6 | | 264,6 | |
| 36 | 210,0 | 204,0 | 280,0 | 272,0 | 210,6 | 204,6 | 280,6 | 272,6 | 210,6 | 204,6 | 280,6 | 272,6 |
| 38 | 222,0 | | 296,0 | | 222,6 | | 296,6 | | 222,6 | | 296,6 | |
| 40 | 234,0 | 228,0 | 312,0 | 304,0 | 234,6 | 228,6 | 312,6 | 304,6 | 234,6 | 228,6 | 312,6 | 304,6 |
| 42 | 246,0 | | 328,0 | | 246,6 | | 328,6 | | 246,6 | | 328,6 | |
| 44 | 258,0 | 252,0 | 344,0 | 336,0 | 258,6 | 252,6 | 344,6 | 336,6 | 258,6 | 252,6 | 344,6 | 336,6 |
| 46 | 270,0 | | 360,0 | | 270,6 | | 360,6 | | 270,6 | | 360,6 | |
| 48 | 282,0 | 276,0 | 376,0 | 368,0 | 282,6 | 276,6 | 376,6 | 368,6 | 282,6 | 276,6 | 376,6 | 368,6 |
| 50 | 294,0 | | 392,0 | | 294,6 | | 392,6 | | 294,6 | | 392,6 | |
| 52 | 306,0 | 300,0 | 408,0 | 400,0 | 306,6 | 300,6 | 408,6 | 400,6 | 306,6 | 300,6 | 408,6 | 400,6 |
| 54 | 318,0 | | 424,0 | | 318,6 | | 424,6 | | 318,6 | | 424,6 | |
| 56 | 330,0 | 324,0 | 440,0 | 432,0 | 330,6 | 324,6 | 440,6 | 432,6 | 330,6 | 324,6 | 440,6 | 432,6 |
| 58 | 342,0 | | 456,0 | | 342,6 | | 456,6 | | 342,6 | | 456,6 | |
| 60 | 354,0 | 348,0 | 472,0 | 464,0 | 354,6 | 348,6 | 472,6 | 464,6 | 354,6 | 348,6 | 472,6 | 464,6 |
| 62 | 366,0 | | 488,0 | | 366,6 | | 488,6 | | 366,6 | | 488,6 | |
| 64 | 378,0 | 372,0 | 504,0 | 496,0 | 378,6 | 372,6 | 504,6 | 496,6 | 378,6 | 372,6 | 504,6 | 496,6 |
| 66 | 390,0 | | 520,0 | | 390,6 | | 520,6 | | 390,6 | | 520,6 | |
| 68 | 402,0 | 396,0 | 536,0 | 528,0 | 402,6 | 396,6 | 536,6 | 528,6 | 402,6 | 396,6 | 536,6 | 528,6 |
| 70 | 414,0 | | 552,0 | | 414,6 | | 552,6 | | 414,6 | | 552,6 | |
| 72 | 426,0 | 420,0 | 568,0 | 560,0 | 426,6 | 420,6 | 568,6 | 560,6 | 426,6 | 420,6 | 568,6 | 560,6 |
| 74 | 438,0 | | 584,0 | | 438,6 | | 584,6 | | 438,6 | | 584,6 | |
| 76 | 450,0 | 444,0 | 600,0 | 592,0 | 450,6 | 444,6 | | | 450,6 | 444,6 | | |
| 78 | 462,0 | | | | 462,6 | | | | 462,6 | | | |
| 80 | 474,0 | 468,0 | | | 474,6 | 468,6 | | | 474,6 | 468,6 | | |
| 82 | 486,0 | | | | 486,6 | | | | 486,6 | | | |
| 84 | 498,0 | 492,0 | | | 498,6 | 492,6 | | | 498,6 | 492,6 | | |
| 86 | 510,0 | | | | 510,6 | | | | 510,6 | | | |
| 88 | 522,0 | 516,0 | | | 522,6 | 516,6 | | | 522,6 | 516,6 | | |
| 90 | 534,0 | | | | 534,6 | | | | 534,6 | | | |
| 92 | 546,0 | 540,0 | | | 546,6 | 540,6 | | | 546,6 | 540,6 | | |
| 94 | 558,0 | | | | 558,6 | | | | 558,6 | | | |
| 96 | 570,0 | 564,0 | | | 570,6 | 564,6 | | | 570,6 | 564,6 | | |
| 98 | 582,0 | | | | 582,6 | | | | 582,6 | | | |
| 100 | 594,0 | 588,0 | | | 594,6 | 588,6 | | | 594,6 | 588,6 | | |



1.1.70

Irys 177

